



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DELLA GIUNTA COMUNALE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 264

Seduta del Sitzung vom

06.09.2022

OGGETTO: BETRIFFT:

Servizi sociali - rendiconto circa l'utilizzo della quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) - anno finanziario 2020 - anno d'imposta 2019

Sozialwesen - Rechenschaftsbericht über die Verwendung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) - Finanzjahr 2020 - Steuerjahr 2019

Dal Medico Dario

Sindaco / Bürgermeister

Zeller Katharina Johanna

Vicesindaca / Vize-Bürgermeisterin

Albieri Emanuela

Assessora / Gemeindereferentin

Benedetti Claudia

Assessora / Gemeindereferentin

Frötscher Stefan

Assessore / Gemeindereferent

Zaccaria Nerio

Assessore / Gemeindereferent

Presenti Anwesend	Ass. giust. Ger. Abw.	Ass. ingiust. Unger. Abw.
X		
X		
X		
	X	
X		
X		

Lucia Attinà

La Segretaria generale / Die Generalsekretärin

L'articolo 2, commi da 4-novies e 4 undecies del decreto legge 25 marzo 2010, n. 40, convertito con modificazioni, in legge 22 maggio 2010, n. 73, prevede - in base ai criteri e delle modalità di cui al Decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 gennaio 2006 - una quota pari al 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche. L'articolo 1 comma 154 della legge n. 190 del 23 dicembre 2014 (legge di stabilità 2015) ha confermato l'applicazione della disposizioni di cui al decreto legge n. 40 del 25 marzo 2010, convertito con modificazione dalla legge n. 73 del 22 maggio 2010, relative al riparto della quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche in base alla scelta del contribuente, anche relativamente all'esercizio finanziario 2015 e ai successivi.

La quota del 5 per mille sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) erogato al Comune di Merano per l'anno d'imposta 2019 - anno finanziario 2020 è di € 11.642,54 (data di pagamento: 20-7-2021).

L'importo di cui sopra è stato utilizzato:

- per l'acquisto di cinturini per il sistema antifuga per il centro di assistenza diurna in via O. Huber, 8;

- per l'acquisto di accessori e per la manutenzione dell'autoclave per il centro diurna per persone anziane e per il servizio di assistenza domiciliare del Comune di Merano,

- per l'acquisto di materiale per pedicure per il centro diurna e il centro di assistenza diurna

- per la fornitura di 400 doudou per il "pacchetto baby" offerto ai nuovi nati dall'Agenzia per la famiglia della Provincia di Bolzano.

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 636 del 7-4-2022 è stato deciso l'acquisto di cinturini per il sistema antifuga per il centro di assistenza diurna in via O. Huber, 8. Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta ZET.TRE SRL, via Vilfredo Pareto 21 - Dosson di Casier (TV) -P.IVA: 03173470265 verso l'importo di € 1.081,46 più IVA, importo finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI – ANNO IMPOSTA 2019 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2020).

Der Artikel 2, Absätze 4-novies bis 4-undecies des Gesetzesdekretes vom 25. März 2010, Nr. 40, mit Änderungen in das Gesetz Nr. 73 vom 22. Mai 2010 sieht unter Berücksichtigung der im Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 20. Jänner 2006 festgelegten Kriterien und Modalitäten einen Anteil von 5 Promille auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen vor. Der Artikel 1 Absatz 154 des Gesetzes Nr. 190 vom 23. Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) bestätigt bezüglich des 5 Promille-Anteils der Steuerpflichtigen am Ertrag der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) die Vorschriften der Notverordnung Nr. 40 vom 25. März 2010 (mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 73 vom 22. Mai 2010) auch für das Finanzjahr 2015 und folgende.

Der Gemeinde Meran ist für das Steuerjahr 2019 – Finanzjahr 2020 am 20.07.2021 der Betrag von € 11.642,54 als 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) ausbezahlt worden.

Der obengenannte Betrag ist:

- für den Ankauf von Armbändern für das Dementenschutzsystem im Tagespflegeheim in der O. Huber- Str., 8

- für die Wartung und den Ankauf von Zubehör für den Autoklav für die Tagesstätte für SeniorInnen und für den Hauspflegedienst der Gemeinde Meran

- für den Ankauf von Fußpflegematerial für die Tagesstätte und das Tagespflegeheim

- für den Ankauf von 400 Doudous für das „Babypaket“ der Familienagentur des Landes verwendet worden.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 636 vom 07.04.2022 wird der Ankauf von Armbändern für das Dementenschutzsystem des Tagespflegeheims in der O. Huber- Str., 8 entschieden. Der entsprechende Auftrag ist mittels Direktvergabe der Firma ZET.TRE SRL, Vilfredo Pareto Str. 21 - Dosson di Casier (TV) - MwSt.-Nr.: 03173470265 gegen den Betrag von € 1.081,46 zuzüglich MwSt. übertragen worden. Dieser Betrag wurde über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2019 – FINANZJAHR 2020) gedeckt.

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 659 del 13.04.2022 é stata decisa la manutenzione e l'acquisto di accessori per autoclave per il centro diurno per persone anziane e per il servizio di assistenza domiciliare del Comune di Merano. Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta Ladurner Hospitalia srl, via Max Valier 3/A - 39012 Merano (P.IVA: 00813010212) verso l'importo di € 2.411,00 più IVA, importo finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI – ANNO IMPOSTA 2019 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2020).

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 1019 del 10.06.2022 é stato deciso l'acquisto di materiale per pedicure per il centro diurno e il centro di assistenza diurna. Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta Beauty Magazine sas di Lagundo, via L. von Comini n. 2 (P.IVA: 01303310211) verso l'importo di € 7.034,06 più IVA, importo finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI – ANNO IMPOSTA 2019 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2020).

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 1176 del 14.07.2022 é stato deciso la fornitura di 400 doudou per il "pacchetto baby" offerto ai nuovi nati dall'Agenzia per la famiglia della Provincia di Bolzano. Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla ditta Kinderwelt Tschermes via delle Palade, 39 39010 CERMES (BZ), P. IVA 02357980214 verso l'importo di € 2.816,00 più IVA, importo finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI – ANNO IMPOSTA 2019 – ESERCIZIO FINANZIARIO 2020).

Tutto ciò premesso e visto che i comuni beneficiari sono tenuti a redigere, entro un anno dalla ricezione delle somme ad essi destinate, un apposito e separato rendiconto corredato da una relazione sottoscritta dalla Responsabile dei Servizi sociali.

Come data di ricezione è da considerarsi quella del primo giorno del secondo mese successivo a quello in cui è stato adottato il provvedimento di assegnazione stesso.

viste le disposizioni contenute nelle precedenti circolari della Finanza Locale del Ministero dell'Interno relative alle modalità per la rendicontazione da parte dei comuni circa la destinazione delle quote del 5 per mille dell'IRPEF;

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 659 vom 13.04.2022 wird die Wartung und den Ankauf von Zubehöre für Autoklave für die Tagesstätte für SeniorInnen und für den Hauspflegedienst der Gemeinde Meran entschieden. Die entsprechende Beauftragung ist mittels Direktvergabe der Firma Ladurner Hospitalia GmbH, Max-Valier-Straße 3/A - 39012 Meran (MwSt.-Nr.: 00813010212) gegen den Betrag von € 2.411,00 zuzüglich MwSt. übertragen worden. Dieser Betrag wurde über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2019 – FINANZJAHR 2020) gedeckt.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 1019 vom 10.06.2022 wird der Ankauf von Fußpflegematerial für die Tagesstätte und das Tagespflegeheim entschieden. Die entsprechende Beauftragung ist mittels Direktvergabe der Firma Beauty Magazine KG aus Algund, L. von Comini Str. 2 (MwStr.-Nr.: 01303310211) gegen den Betrag von € 7.034,06 zuzüglich MwSt. übertragen worden. Dieser Betrag wurde über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2019 – FINANZJAHR 2020) gedeckt.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 1176 vom 14.07.2022 wird den Ankauf von 400 Schmusetüchern für das Babypaket der Familienagentur des Landes organisiert. Die entsprechende Beauftragung ist mittels Direktvergabe der Firma Kinderwelt Tschermes Gampenstraße, 39 39010 TSCHERMS (BZ), MwSt.-Nr. 02357980214 gegen den Betrag von € 2.816,00 zuzüglich MwSt. übertragen worden. Dieser Betrag wurde über die Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2019 – FINANZJAHR 2020) gedeckt.

Die begünstigten Gemeinden sind verpflichtet, innerhalb eines Jahres ab Erhalt der Beträge eine eigene gesonderte Abrechnung mit einem von der Verantwortlichen der Sozialen Dienste unterzeichneten Rechenschaftsbericht zu erstellen.

Als Eingangsdatum gilt der erste Tag des zweiten Monats nach dem Tag der erfolgten Zuweisungsmaßnahme.

In Bezug auf die Modalitäten, an die sich die Gemeinden bei der Erstellung des Rechenschaftsberichts über die Zweckbindung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen halten sollen, wurden die Bestimmungen der vorhergehenden Rundschreiben zur Lokalfinanz des Innenministeriums.

visto il modello di rendiconto predisposto dal Ministero dell'Interno ed allegati alla circolare F.L. n.46 del 29/07/2021, firmato dall'organo di revisione amministrativa e contabile e debitamente compilato nonché la relativa relazione illustrativa;

constatato che in data 09.09.2021 è stata pagata la somma concernente il 5 per mille dell'IRPEF spettante al Comune di Merano relativa all'anno d'imposta 2019;

ritenuto doveroso dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, per l'osservanza dei termini previsti per la rendicontazione;

Ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale vOb3bS3kgQY9SIn+9vSEwYfbYTyn7NhVg2cpRt9u C78= e MjEBhbFJUVC47//xB2kfTXWyEYJ9Q5ydpMt+MaZQ AoY= per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2,

LA GIUNTA COMUNALE delibera

a voti unanimi

- 1) di prendere atto del relativo modello di rendiconto predisposto dal Ministero dell'Interno debitamente compilato e firmato dall'organo di revisione amministrativa e contabile nonché della relativa relazione illustrativa, documenti che fanno parte integrante anche se non materialmente allegati alla presente deliberazione;
- 2) di confermare che la quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche di € 11.642,54 attribuita al Comune di Merano nell'anno 2021 e riferita all'anno finanziario 2020 e anno d'imposta 2019 è stata destinata come segue:
- € 1.155,41 per l'acquisto di cinturini per il sistema antifuga per il centro di assistenza diurna in via O. Huber, 8;
La relativa fornitura è stata affidata mediante incarico diretto alla ditta ZET.TRE srl;

Die vom Innenministerium vorgegebenen und der Mitteilung F.L. Nr. 46 vom 29.07.2021 beigelegten, von den Verwaltungs- und Rechnungsprüfungsorgane unterschrieben und ordnungsgemäß ausgefüllten Vorlagen für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende Bericht wurden eingesehen.

Am 09.09.2021 wurden der Gemeinde Meran die Summen aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen für das Steuerjahr 2019 gutgeschrieben.

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss gemäß Artikel 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die vorgesehenen Berichtsfristen einzuhalten.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck vOb3bS3kgQY9SIn+9vSEwYfbYTyn7NhVg2cpRt9u C78= und MjEBhbFJUVC47//xB2kfTXWyEYJ9Q5ydpMt+MaZQ AoY= hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

beschließt DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig,

1. Die vom Innenministerium vorgegebenen und ordnungsgemäß ausgefüllte und von den Verwaltungs- und Rechnungsprüfungsorgane unterschriebene Vorlage für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende Bericht werden zur Kenntnis genommen. Diese Unterlagen sind ein wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses, obwohl sie diesem nicht tatsächlich beiliegen.
2. Es wird bestätigt, dass die der Stadtgemeinde Meran für das Jahr 2021 zugewiesene Summe von € 11.642,54 aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen bezogen auf das Finanzjahr 2020 und Steuerjahr 2019 wie folgt bestimmt wurde:
- € 1.155,41 für den Ankauf von Armbänder für Dementenschutzsysteme für Tagespflegeheim in der O. Huber- Str., 8;
Der entsprechende Lieferauftrag ist mittels Direktvergabe der Firma ZET.TRE srl übergeben worden.

- € 2.575,43 per l'acquisto di accessori e per la manutenzione dell'autoclave per il centro diurno per persone anziane e per il servizio di assistenza domiciliare del Comune di Merano;

La relativa fornitura è stata affidata mediante incarico diretto alla ditta Ladurner Hospitalia srl;

- € 7.407,92 per l'acquisto di materiale per pedicure per il centro diurno e il centro di assistenza diurna;

La relativa fornitura è stata affidata mediante incarico diretto alla ditta Beauty Magazine sas;

- € 503,79 per la fornitura di 400 doudou per il "pacchetto baby" offerto ai nuovi nati dall'Agenzia per la famiglia della Provincia di Bolzano;

La relativa fornitura è stata affidata mediante incarico diretto alla ditta Kinderwelt Tscherms;

3) di dichiarare con votazione separata con lo stesso esito di voto immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018;

4) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- € 2.575,43 für die Wartung und den Ankauf von Zubehör für Autoklave für die Tagesstätte für SeniorInnen und für den Hauspflegeendienst der Gemeinde Meran;

Der entsprechende Lieferauftrag ist mittels Direktvergabe der Firma Ladurner Hospitalia srl. Übergeben worden.

- € 7.407,92 für den Ankauf von Fußpflegematerial für die Tagesstätte und das Tagespflegeheim;

Der entsprechende Lieferauftrag ist mittels Direktvergabe der Firma Beauty Magazine sas. übergeben worden.

- € 503,79 für den Ankauf von 400 Schmusetüchern für das Babypaket der Familienagentur des Landes;

Der entsprechende Lieferauftrag ist mittels Direktvergabe der Firma Kinderwelt Tscherms übergeben worden.

3. Dieser Beschluss wird im Sinne von Artikel 183 Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, mit getrennter Abstimmung mit gleichem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.

4. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120 Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Il Sindaco

Der Bürgermeister

Dal Medico Dario

La Segretaria generale

Die Generalsekretärin

Lucia Attinà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale